

**БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ  
Кафедра прикладной лингвистики**

**Аннотация к магистерской диссертации**

**СИМВОЛИКА ЧИСЛА И ЗНАЧЕНИЕ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ  
ЕДИНИЦ С КОМПОНЕНТОМ-ЧИСЛИТЕЛЬНЫМ  
В РУССКОМ И КИТАЙСКОМ ЯЗЫКАХ**

**Фу Кунь**

**Руководитель Головня Анастасия Ивановна**

**Специальность: «Инновации в обучении языкам как иностранным (с  
указанием языка)»**

**2015**

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Ключевые слова: КОНЦЕПТ, КОНЦЕПТУАЛЬНАЯ КАРТИНА МИРА, ФРАЗЕОЛОГИЗМ, ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЕ СООБЩЕСТВА, СИМВОЛИКА ЧИСЕЛ, ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКАЯ СЕМАНТИКА ЧИСЕЛ, ЛИНГВОКУЛЬТУРА, ЯЗЫКОВАЯ ЛИЧНОСТЬ.

**Цель** диссертационной работы заключается в выявлении и описании основных семантико-прагматических и национально-культурных характеристик символики чисел и концепта «число» с лингвистической и культурологической точек зрения, нашедших отражение во фразеологизмах русского и китайского языков и в многоплановом исследовании функционирования фразеологизмов с компонентом числительным, в русском и китайском языках.

**Актуальность** выбранной темы обусловлена ее соответствием современной лингвистической тенденции к изучению отдельных фрагментов языковой картины мира, способов языковой объективации концептов в различных лингвокультурных сообществах, а также важностью исследования феномена концепта «число» как отдельной, самостоятельной культурной области бытия, без которой трудно представить само существование человека. А также выявлением особенностей формирования концепта «число» в русской и китайской языковых картинах мира.

**Объектом** исследования являются фразеологизмы, включающие в свой состав компоненты числительных и способы отражения концепта «число» в русской и китайской языковых картинах мира.

**Предметом** исследования является лингвокультурологические особенности функционирования концепта число в русской и китайской лингвокультурах как одного из важнейших фрагментов национальной языковой картины мира.

В диссертационном исследовании использованы описательный метод, метод анализа и синтеза, метод сплошной выборки языкового материала из источников; классификация языкового материала; элементы количественного анализа.

**Результаты исследования, их научная новизна** связаны с выполнением поставленных задач: формированием ключевого концепта «число» в русском и китайском языкознании; выявлением совокупности русских и китайских языковых выражений, объективирующих концепт «число»; установлением структуры концепта «число», его место в русской и китайской языковых картинах; выявлением общекультурных и национальных особенностей концепта «число» в языковом сознании представителей русской и китайской лингвокультур.

**Структура и объем диссертации.** Магистерская диссертация включает общую характеристику, введение, основную часть из 3 глав, заключение, 2 таблицы, список литературы (включает 222 наименований), 2 приложения. Общий объем исследования составляет 119 страниц, в том числе основной текст – 76 страниц.

## GENERAL DESCRIPTION OF THE THESIS

Key words: CONCEPT, CONCEPTUAL WORLDVIEW, PHRASEOLOGICAL UNIT, LINGUOCULTUROLOGICAL COMMUNITIES, NUMERAL SYMBOLISM, LINGUOCULTUROLOGICAL NUMERAL SEMANTICS, LINGUOCULTURE, LINGUISTIC IDENTITY.

**The purpose** of the thesis research is to identify and describe general semantic-pragmatic and national cultural characteristics of numeral symbolism and “number” concept in Russian and Chinese phraseological units in the context of linguistics and culturology, to conduct a multi-scale study of phraseological units with numeral component in Russian and Chinese.

**Relevance** of the selected topic arises from its correspondence to a current trend in linguistics to study individual elements of the linguistic world image, ways of language objectivization of concepts in different linguoculturological communities, as well as from importance of researching “number” concept as being a separate, independent cultural area of life, without which it is difficult to imagine human life itself. It also arises from “number” concept’s forming features in Russian and Chinese linguistic world images.

**Targets** of the research are phraseological units including numeral components and methods of “number” concept’s reflection in Russian and Chinese linguistic world images.

**Subjects** of the research are linguocultural peculiarities of “number” concept’s functioning in Russian and Chinese linguocultures as being one of the most important elements of the national linguistic world image.

Thesis research was implemented with the help of descriptive method, method of analysis and synthesis, method of language material continuous sampling from sources; language material classification; elements of quantitative analysis.

**Research results, their scientific novelty** are associated with implementation of the set tasks: to form “number” key concept in Russian and Chinese linguistic; to detect a set of Russian and Chinese verbal expressions which objectivize “number” concept; to identify the structure of “number” concept, its place in Russian and Chinese linguistic world images; to determine common cultural and national peculiarities of “number” concept in the linguistic consciousness of Russian and Chinese linguocultures’ representatives.

**Thesis structure and scope.** Master’s thesis includes General description, Introduction, Body consisting of 3 chapters, Conclusion, 2 tables, References (includes 222 titles), 2 appendices. The total scope of the research is 119 pages, including body text – 76 pages.